

古典文獻研究輯刊

三八編

潘美月·杜潔祥 主編

第 58 冊

西山朝北使詩文研究：以四部燕行錄為考察中心

侯汶尚 著



國家圖書館出版品預行編目資料

西山朝北使詩文研究：以四部燕行錄為考察中心／侯汶尚 著

— 初版 — 新北市：花木蘭文化事業有限公司，2024 [民 113]

目 4+214 面；19×26 公分

(古典文獻研究輯刊 三八編；第 58 冊)

ISBN 978-626-344-761-5 (精裝)

1.CST：文獻分析 2.CST：研究考訂 3.CST：中越關係

011.08

112022625

古典文獻研究輯刊

三八編 第五八冊

ISBN：978-626-344-761-5

西山朝北使詩文研究：以四部燕行錄為考察中心

作 者 侯汶尚

主 編 潘美月、杜潔祥

總 編 輯 杜潔祥

副總編輯 楊嘉樂

編輯主任 許郁翎

編 輯 潘玟靜、蔡正宣 美術編輯 陳逸婷

出 版 花木蘭文化事業有限公司

發 行 人 高小娟

聯絡地址 235 新北市中和區中安街七二號十三樓

電話：02-2923-1455 / 傳真：02-2923-1452

網 址 <http://www.huamulan.tw> 信箱 service@huamulans.com

印 刷 普羅文化出版廣告事業

初 版 2024 年 3 月

定 價 三八編 60 冊 (精裝) 新台幣 156,000 元

版權所有 · 請勿翻印

西山朝北使詩文研究：以四部燕行錄為考察中心

侯汶尚 著

作者簡介

侯汶尚，生於臺灣屏東。國立中正大學中文系碩士（2016），目前為該系博士候選人。現任國立屏東科技大學兼任講師（2019～）、《中正漢學研究》（THCI）編輯助理（2018～）、「東亞漢籍與儒學研究中心」執行秘書（2022～）。曾任中正大學中國文學系研究生學會學術組組長（2015～2016）、會長（2017～2018）。研究領域為中國古典文學、越南漢學、東亞近代知識轉型。著有：《西山朝北使詩文研究：以四部燕行集為考察中心》（2017 碩論），以及國內外國際會議論文數篇：〈隱與現：《婦女雜誌》家政議題中的男人身影〉、〈十九世紀氣象學於東亞的流傳：以《航海金針》、《博物新編》、《測候叢談》為考察對象〉、〈跨域與越境：論合信《博物新編》〉……等。

提 要

本篇論文針對西山朝四部燕行錄進行研究，試圖從使臣紀錄的文獻資料觀看當時的中越關係，以及詩文內容如何描寫於中國的見聞。使臣於詩集中的紀錄，讓讀者能以異域之眼觀看中國，跳脫向來以中國視角為主的框架。歷來對於越南燕行文獻的研究，大多從行旅主題、使臣身分、貢道構擬為主，較無針對一個區間或斷代進行全面性的研究。

筆者以西山朝作為研究斷代，針對該時期的燕行文獻進行全面性的研究，包含中越關係的轉變、乾隆對於西山朝的特別禮遇等。向來以明朝為正統的越南，至西山朝時改換清代冠服，這些資訊都被記錄在燕行文獻中。西山朝在推翻後黎朝後，吸收前朝的政治勢力，與清廷先敵後降的態度轉變，國王甚至親自赴北京謁見乾隆，接受了高於以往的待遇。在貢道的安排與改變方面，使臣的詩文留下了行走的軌跡，揭示清廷如何安排進京的路線，包含伴送、賞賜制度。

詩文內容分析方面包含兩大面向，其一為文學與修辭，從地景描寫到個人抒懷進行系統性的論述，使臣踏入中國後心境的轉變，造訪名勝時的紀錄，揭示漢文影響越南知識分子之深刻，亦可以發現使者彼此相識的情況，可以側面了解當時西山朝的政治局勢；其二為應制、侍宴與交遊，包含與中國官紳、朝鮮使臣的交流，觀看三方的互動其況。